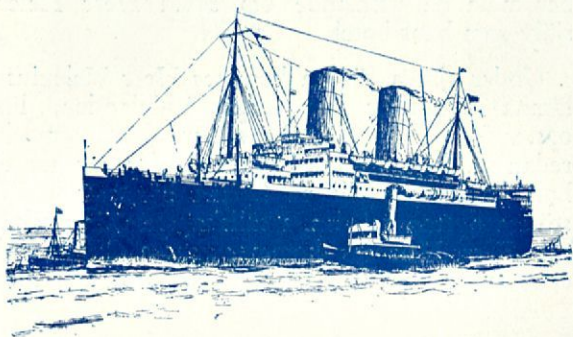




**Canadian
Pacific
Linjens**

**Sällskapsresa till
Canada**

i maj
1930



»Duchess of Richmond»
20,000 ton

Avsikten med denna sällskapsresa är att arrangera för våra passagerare den möjligast bästa och bekväma resa. Ehuru de av oss representerade Linjerna alltid med största omsorg handhava skötseln av samtliga resenärer är det dock skäl för dem, vilka tänkt sig till Canada, att ansluta sig till denna sällskapsresa, emedan färdledaren, C.P.R. linjens representant, Herr Walde Helenius, är mannen vilken alla C.P.R. linjens resande känna för hans förmåga att tillgodose passagerarnes intressen. Herr Helenius, finländare till börden, är bosatt i England och har han ofta i Linjens uppdrag gjort resor både till Finland och Canada, varigenom han blivit fullständigt förtrogen med förhållandena. Dessutom äger Herr Helenius ett stort hotel i Liverpool med såväl svensk- som finsktalande personal. Härigenom är maten densamma som i hemlandet; rummen äro snygga med 1—2 eller 3 sängar försedda med rena dubbla lakan. Alla passagerare, vilka vistats i Liverpool ha givit berömmande uttalande om såväl Herr Helenius själv som hans hotel.

Under själva färden kommer Herr Helenius att lämna uppgifter om arbetsförhållanden, löner, o. s. v. i Canadas olika provinser, så att var och en redan på förhand kan besluta sig för var han eller hon åtminstone till en början bör stanna. Den största nyttan av denna sällskapsresa är dock den att Herr Helenius kommer genom C.P.R. linjens egna kontor att bereda åt såväl jordbruksarbetare

som tjänarinnor arbete i närheten av Montreal eller Winnipeg. Varje passagerare kommer således att erhålla den första hjälp, vilken är absolut nödvändig för dem, vilka icke tidigare varit i Canada. Senare, då man lärt sig språket och kommit in i förhållandena, kan man söka sig något annat fördelaktigare arbete, och blir lönen då även bättre. Jordbrukare förtjäna till en början c:a 300 dollar i året (inklusive mat) och tjänarinnor c:a 15—20 dollar i månaden. Emedan engelskan är huvudspråket i Canada, skulle vi tillråda alla att redan på förhand lära sig helst något av språket. I detta sammanhang önska vi framhålla, att Finlands generalkonsul i Canada, Akseli Rauanheimo, i sin nyligen utgivna bok »Kanadan kirja» («En bok om Canada») uppmanar alla emigranter att redan på förhand lära sig engelska samt studera förhållandena. »Om alla skulle göra det», skriver han bl. a., »skulle mången lyckas mycket bättre i det nya landet». — För att hjälpa våra passagerare även i detta hänseende tillsända vi eller våra agenter på begäran en mycket lättläst svensk-engelsk tolkbok, vars pris är endast Fmk. 7: 50. (För att efterkrav och andra kostnader måtte undvikas bedes Ni sända pengarna i förskott). I denna bok förklaras även, huru orden skola uttalas. Dessutom innehåller densamma viktiga upplysningar för resande till de transoceana länderna.



Canadian Pacific Railway Company

(förkortat C.P.R.)

är världens största trafikbolag. Förutom ett otal oceanbåtar från 14.000 till 25.000 ton och många hotel äger bolaget ett vidsträckt järnvägsnät, som sträcker sig genom hela Canada (sammanlagt c:a 20.000 eng. mil) samt dessutom ännu stora odlingsmarker (c:a $\frac{1}{3}$ av hela Canadas odlingsbara jord). För att få denna jord brukad säljer linjen jord åt jordbrukande emigranter på synnerligen förmånliga villkor. Såsom av ovanstående framgår kan man således:

- 1) Resa över Atlanten med *Canadian Pacific Linjens* båtar.
- 2) Resa i Canada med *Canadian Pacific Linjens* järnvägar.
- 3) Köpa jord av *Canadian Pacific Linjen*.
- 4) Erhålla arbete å farm genom förmedling av *Canadian Pacific Linjen*.
- 5) Erhålla tjänarinneplatser genom *Canadian Pacific Linjen*.
- 6) Erhålla alla önskade upplysningar i Canada från *Canadian Pacific Linjens* egna kontor.

Avfärden sker från Helsingfors tisdagen den 6 maj med vår välkända »*OBERON*». Nämda båt är alldeles ny och har äver i III klass synnerligen

bekväma hytter (för 2 eller 4 personer), rymlig matsal och trevlig röksalong. Då man ännu under färden får njuta av erkänt god hemlandskost samt betjänas på eget språk, känner var och en sig som hemma. I Liverpool göres ett uppehåll under några dagar varvid de resande beredas tillfälle att bese denna stads sevärdheter m. m. De resande inlogeras i Herr Helenius' hotel. Från England fortsattes resan med

„*Duchess of Richmond*”

mätande 20.000 ton. Denna båt är endast c:a ett år gammal och således alldeles modernt byggd. Hytterna i *samtliga klasser* äro rymliga, så även matsalen och sällskapsrummen. Bl. a. kan framhållas att III och Turist klassen har »egen radio», varigenom musiken från Cabin klassen kan höras lika tydligt i III och Turistklassen. Turistklassen, vilken är endast 570 mark dyrare än tredje klass, har skilda hytter, matsal och sällskapsrum och torde motsvara den tidigare använda II klassen.

BILJETTPRISEN ÄRO:

	III klass.	Turist klass.
Helsingfors—Quebec	4.500: —	5.070: —
„ Montreal	4.694: 50	5.264: 50
„ Toronto	5.091: 50	5.661: 50
„ Winnipeg	5.492: 50	6.062: 50
„ Port-Arthur	5.492: 50	6.062: 50

I ovannämnda pris är maten å båtarna, samtliga järnvägsresor och uppehållskostnader i England medräknade. Inga som helst extra kostnader komma således i fråga under färden.

För att ytterligare göra resan billigare för våra passagerare anskaffa vi eller våra agenter pass — utan personlig ersättning.

Det är ännu att observera att »DUCHESS OF RICHMOND», såsom även de övriga av våra oceanbåtar gå ända till *Quebec*, varigenom resan till det inre av landet blir kortare och billigare.

Sedan Ni bestämt Eder för att resa, bedes Ni till oss eller till *våra Agenter* insända Fmk. 500: —, varefter vi reservera Eder nödiga platser i den klass Ni önskar. Nämnda summa avräknas då Ni senare löser Eder biljett.

Om Ni önskar stiga ombord i Helsingfors, bedja vi Eder infinna Eder å vårt kontor senast tisdag morgon den 6/5. Om Ni däremot önskar stiga ombord i Hangö bör Ni anlända till Hangö senast onsdag 7/5 med 12.12 tåget.

Slutligen önska vi ännu meddela, att våra båtar gå regelbundet från Helsingfors tisdagar kl. 7 e. m.

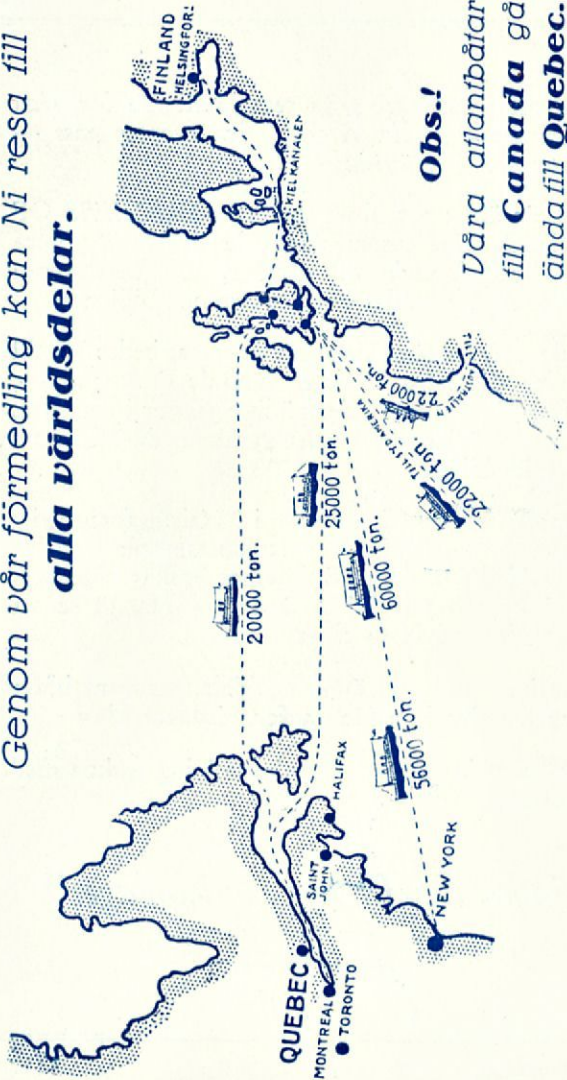
Emotseende Eder v/. platsbeställning teckna med högaktning

Finska Ångfartygs Aktiebolaget's

TRANSOCEANA AVDELNING

Helsingfors. Unionsg. 12

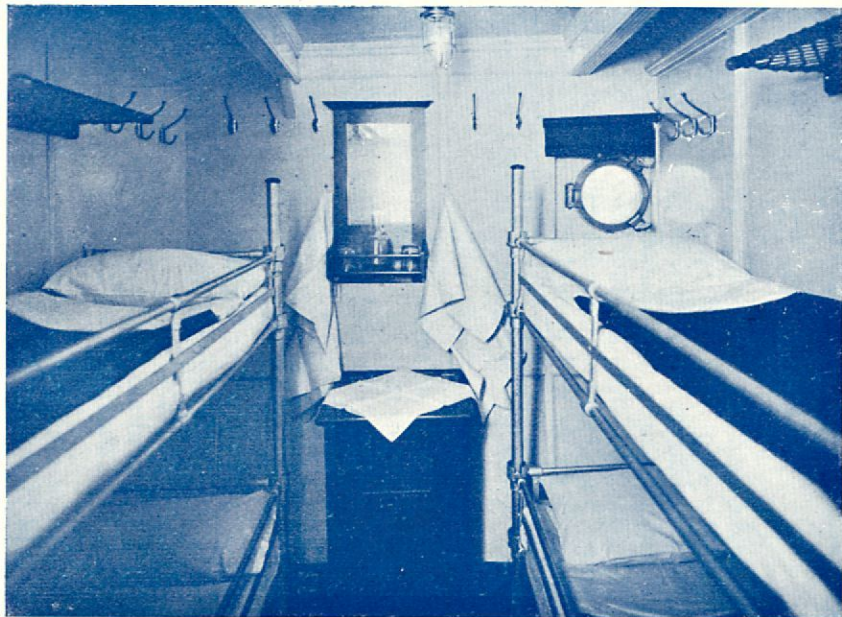
Genom vår förmedling kan Ni resa till
alla världsdelar.



S/S „Oberon“ III klass matsal.

AGENTER:

BJÖRNEBORG	Mäntyluoto Spedions Ab.
GAMLAKARLEBY	Georg Saksa
JAKOBSTAD	J. A. Blässar
LAPPEJÄRD	Erland Klockars
MALAKS	Matts Mattlar
MUNSALA	Alfred Nygård
NYKARLEBY	J. H. Holstius
NÄRPES	Oscar Nix
ORAVAIS	Einar Krook
WASA	Carl Enholm
WÖRA	Anders Ohlfs
ABO	Gust. Wickström & Lars Krogius & Co. Oy.
ÖVERMARK	J. Franzen



S/S „Oberon“ III klass 4 personers fytt.



*Finska Ångfartygs Aktiebolagets gård
i Helsingfors.*